

0.120

12356 Section 3.3/MND No.

785016

ACC

10000/145/353

20905/F

ARCHIVES - PRESS + PUBLIC COMMENT

Feb. 1944 - Sept. 1945

0121

Department of the Interior, 12356 Section 3.3/HND

785016

33

20905/F

ARCHIVES - PRESS + PUBLIC COMMENT

Feb. 1944 - Sept. 1945

0 1 2 2

785016

16 SET 1945

ALLIED COMMISSION
WEEKLY BULLETIN

Vol. II No. 24
September 15, 1945

.....
(Last page)

"Besides the internal problem of the AC archives, there is the voluminous matter of Italian Government archives in the North which are now in process of being moved from the ministries established by the Fascist Republicans back to Rome under the direction of Major H. E. Bell (B) of the Monuments, Fine Arts and Archives Sub-Commission, a job of tremendous proportions when one considers the fact that the records are located in a myriad of places, large and small, throughout Lombardia and Venetie Regions and that, for example, for one ministry alone, archives unearthed to date run to more than 5,000 chests; the importance and magnitude of the task cannot be over-estimated since possession of proper records will immeasurably help the planning and administration necessary to an effective rehabilitation of the Italian nation.

to date run to more than 5,000 chests; the importance and magnitude of the task cannot be over-estimated since possession of proper records will immeasurably help the planning and administration necessary to an effective rehabilitation of the Italian nation.

4114

20905/F

15 SET 1948

L'OSSERVATORE ROMANO — 2 Settembre 1945 —

**PER IL RITORNO A ROMA
DEGLI ARCHIVI DI STATO**

MILANO, 11.

Nella sede del C.L.N.A.I. di Milano, si è tenuta stamane una riunione dei commissari ai Ministri dell'ex repubblica sociale italiana nominati dal C. L. N. nell'Italia del Nord. Scopo della riunione, che è stata presieduta dal prof. Emilio Re, Commissario per gli archivi del Regno, era quello di discutere i particolari del trasferimento di tutti i materiali degli archivi di Stato trasferiti da Roma e dalle province meridionali nell'Italia settentrionale dopo l'8 settembre 1943. L'Ansa apprende che tale trasferimento avverrà al completo non appena le autorità alleate metteranno a disposizione i mezzi necessari, ciò che si prevede possa avvenire verso la metà del prossimo settembre.

4113

20905/4

ANTIQUITY June 1945

NOTES AND NEWS

THE PROTECTION OF ARCHIVES IN ITALY*

Many people must have wondered with a pang, when the fighting reached Sicily, what would happen to the more famous Italian Archives—to the Records of the Medici at Florence or the Norman Kings in Naples and Palermo. For the Archivist, equally concerned with all writings accumulated during the transaction of business or conduct of affairs of any kind, ancient, modern or contemporary, the danger was a double one; and considerable fear was expressed lest the chances of war should lead to destruction and dispersals which would not only mean irreparable loss to the cultural riches of the world but would impede seriously the work of civil reorganization. The War Office accordingly invited the Secretary of the Public Record Office, by permission of the Master of the Rolls, to visit Italy under the auspices of the Allied Control Commission and organize protective measures in concert with the Monuments and Fine Arts section of that Commission: and this was effected during the early months of 1944.

The subsequent posting of two other members of the Record Office staff, seconded from the armed forces to the Monuments section of the Commission, made it possible immediately before the entry into Rome, and afterwards, to keep an Archives' specialist in close touch with each of the advancing armies. It was not possible until later to add a representative from Washington, but a visit from the Director of the President's Library at Hyde Park has kept American Archivists in touch with the situation and ensured co-operation.

The task of protection involved, as a first measure, the preparation of a List covering, specifically or by inference, all classes both lay and ecclesiastical, of Italian Archives; and its issue with suitable instructions as completely and as widely as the organization of Army and Commission made practicable. The Archives to be covered were rich, numerous and highly organized. Besides the *Archivio del Regno* and over 40 *Archivi di Stato* (most of them rich in series inherited from the Kingdoms, Lordships and Republics of earlier periods) there are over 800 townships having ancient Archives; Dioceses and Chapters show a comparable wealth; Notarial Archives add more than 100 large and numerous small Repositories to the total; and modern legislation has created in the District Offices of Land and other Registration (the *Catasto*, and so forth), of the Law, Taxation and the *Stato Civile*, and of the ordinary Local Authorities in Province, *Compartimento* and Commune, well regulated Archive Centres of real importance; and then there are the Private accumulations.

It was not difficult to predict the dangers which threatened accumulations so numerous, so scattered, and so susceptible; nor has the prediction lacked confirmation by the event. On the other hand there is some ground for relief. Deliberate destruction by the enemy, such as that of the Angevin Archives at Naples, burned senselessly and without excuse in September 1943, has been (it is only just to say) comparatively small up to date: nor have large quantities been carried off; though some obviously beautiful or valuable things, such as the painted binding-boards (the *Tavolette di Biccherina*) at Siena, have had narrow escapes. The modern Archives of Ministries at Rome have naturally been largely evacuated either by the Germans or by Fascist co-operators, but what remained included some surprises; from the vast *Archivio Ordinario* of Mussolini, found in order and *in situ*, to the Air Ministry documents discovered at the bottom of a well. The larger modern local Archives seem also, up to date, comparatively immune from destruction, though frequently in great confusion.

* Partly printed in THE TIMES, 3 January 1945, and now reprinted by permission with certain additions not included in THE TIMES report. Mr Jenkinson also broadcast the results of his visit.

ANTIQUITY

Of damage from bomb and shell there is a long and sad tale, though a policy of evacuation has probably saved much, as at Livorno and Pisa. Total or considerable destruction in the *Archivi di Stato* at Foggia, Pizzofalcone and Pistoia, in Cathedral Archives at Benevento and elsewhere, in the *Archivio Notarile* at Frosinone, in the Parochial Churches destroyed at Naples—these are some examples of the price we pay for air support and artillery preparation, by whichever side they are practised. It is perhaps more profitable to dwell on what has had the fortune to survive or escape bombardment. Sicilian Archives have emerged comparatively undamaged, and so have *Archivi di Stato* in Southern Italy other than those mentioned; and at Foggia the valuable *Archivi della Dogana delle Pecore* survived a direct hit; the priceless *Archivio di Stato* at Florence, after being in great danger, escaped with negligible damage to the Documents; at Rome, Orvieto, Perugia, Assisi, Lucca, Arezzo, Siena and, most recently, Ravenna it has been possible to report all Archives safe. Moreover, where there has not been fire, demolition of a building has not always meant destruction of its contents. Archives are in some ways singularly resistant, and manuscripts exhumed intact from the ruins of the *Colombaria* at Florence, the *Archivi di Stato* at Pistoia and the *Biblioteca Comunale* at Tivoli, may suggest hopes for the *Archivio Comunale* at Viterbo, for Cathedral Archives at Livorno and even for the *tertia aula* of Archives (the rest had gone to Rome) buried under the rubble at Monte Cassino.

The period of active hostilities past, come the dangers from civil population and occupying troops. Looting by civilians is always liable to occur, as it did at Palermo, before civil government is restored and while custodians are scattered and doors and windows missing; and where there is not looting there may be indiscriminate destruction, when an uneasy consciousness that Records contain names (especially the Records of the Police or the Taxgatherer) suggests the remedy of fire. We have perhaps to thank the severity of an apposite clause in the Italian penal code for the fact that occasions of this sort seem to have been so far comparatively few. Occupying troops may do much damage, if not by destruction by dispersal (which is nearly as bad), in mere ignorance. This is particularly liable to occur to modern Archives which do not in their outward aspect suggest great importance (especially if already disordered by the enemy) and which are perhaps housed in eligible quarters in a place and at a time where quarters are urgently needed and difficult to find.

To meet such dangers or palliate their results the Archives' or Monuments' Officers, however active in personal survey, have had to rely largely on co-operation first with the officers of advanced Intelligence and other formations, then with those of Military Government or Control Commission, and ultimately with Italian Officials. In these later stages comes the final difficulty of civil disorganization and the not unnatural apathy of minor officials whose whole world has crashed about their ears. It may be necessary to suggest with some insistence that pending the replacement of windows snow need not be allowed to lie on the top of volumes; that the leaking lavatory in the Prefect's office should be repaired as a work of urgency in view of the presence of Archives underneath; that while the roof is missing early registers on the top floor could be transferred to the offices below; that if *epurazione* has banished the Archivist the keeper of the Museum might temporarily carry on; even that scattered papers can be picked up from the floor and wet ones hung out to dry. The examples are taken at random from a dozen towns in Southern Italy and Sicily.

The task of taking stock, of getting in reports and of reorganizing in something more than piecemeal fashion, was greatly facilitated, once Rome was reached, by the existence in Italy of an admirable organization under which the Minister and Director at the capital,

NOTES AND NEWS

working through a system of regional Superintendents and Heads of *Archivi di Stato*, can control and activate Officials and even Owners of a large proportion of the country's Archives. To set this machinery in motion again was now a major objective and accorded with the Commission's general policy of using, wherever possible, existing organizations. Fortunately the task proved comparatively simple, for most of the Archivists were at their posts or prepared to return to them; only communications were lacking and these the Archives Officers were able to suggest or supply. Most important of all, the Head of the Italian Archives' Service had stayed in Rome and was both able and anxious to co-operate in every way. By November the system was so far restored that all questions of policy and personnel were being decided at Rome by the appropriate agencies; and even at Florence the Superintendent was communicating with the local authorities in his area through Italian channels. It is perhaps not too much to hope that from the present reorganization may result a general survey of Italian Archives as they stand at the conclusion of the war. This would be a really valuable piece of constructive scholarship, particularly if, by collaboration with the Vatican Authorities (with whom also the Archives' Officers have been in touch), it could be made to include Ecclesiastical Archives; the administration of which is independent of the State. In any case something has been done to repair the mischief of War in this field; and present relations with Italian Archivists recall those between Bonaini and his English correspondents nearly a hundred years ago.

HILARY JENKINSON.

0128

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No.

785016

6 MAG. 1948

80

410

L'OSSERVATORE ROMANO — 6 Maggio 1948 —

LE VICENDE GUERRESCHE degli ARCHIVI ITALIANI

Le preoccupazioni dell'Italia per la sorte del suo patrimonio artistico e culturale, già gravissime sotto la minaccia dei bombardamenti aerei, divennero angosciose quando, il rapido procedere della guerra dalla Sicilia alla penisola, rese meno efficace la politica di tutela preventiva, già effettuata dal '42, con i sistemi del concentramento di opere e di carte preziose in appositi ricoveri, o della loro evacuazione in ville e borghi. Settore di pregio inestimabile per l'Italia, che è ricchissima di carteggi, ereditati dalle sue epoche famose, vanelli nell'Archivio del Regno, nei quaranta Archivi di Stato, negli Archivi antichi degli innumerevoli municipi ed in quelli importantissimi dei Vescovati e dei Capitoli.

Primo, fra i problemi nuovi e urgenti della seconda fase della guerra, la necessità del salvataggio, e non solo di documenti vari e vari alla storia, ma anche degli atti di una corrente amministrativa, giudiziaria vitali alle normalizzazioni post-belliche.

Sollecito è il materiale dell'Archivio di Roma, da cui le carte più preziose erano state portate fin dal '43 in una chiesetta di Orsileo, messa a disposizione dal Vescovo, Monsignor Pieri; anzi è stato quasi simbolico il suo rientro nella Capitale proprio durante la Settimana Santa. Mancano i carteggi dei Ministeri moderni, degli Istituti, delle confederazioni evacuate nel Nord; né se ne conosce la sorte. La Sicilia ha subito danni a Marsigliese, a Trapani e particolarmente a Palermo; a V. non è stata distrutta tutta la Sezione notarile nell'Archivio di Stato e bruciata la serie di 400 volumi che lo costituivano, intermedie per la storia della città, dell'isola, e del traffico dello Stretto. In Sardegna si notano le perdite ingenti dell'Archivio di Stato di Cagliari. Nell'Italia Meridionale, a Foggia, mentre si è salvato l'importante Archivio della Dogana delle Pesce, è stato distrutto quello di Stilo; a Benevento è scomparsa la Sezione Notariale; a Campobasso è rimasta incoluma l'Archivio Comunale. Ma la rovina incalante colpisce anche e quella, finora, fortunatamente assai salvata. Napoli, arretrata nel settembre '43, poteva paragonare che ha avuto in Europa uno dei più preziosi depositi di documenti, che era stato disteso per maggior sicurezza nella Villa Montecitorio, presso Nola in San Gennaro, oltre varie migliaia di volumi, non imbustati. Nulla fu salvabile, se non più tardi le 11 casse e le 37 buste dell'Archivio Farnesiano. Incendio di vastità epica in cui le grandi figure del passato che han dominato lo scenario Mediterraneo, sembrano aver

incurrito di disperazione dinanzi a tanto scempio di famosi ricordi. Giacché sono per sempre distrutti i 378 registri, i fascicoli, le archie della Cancelleria Angioina, fecondissimi per la storia del sud d'Europa. E per tutti sono i registri della Cancelleria Aragonesa, un unico volume rimasto dalla Cancelleria di Federico II di Sicilia, l'Archivio Farnesiano e quello della Real Casa Borbonica ancora quasi segreti, nonché i processi politici del Risorgimento meridionale con l'interessante corrispondenza tra Bernardo Tanucci e Ubaldo Galvani. Inoltre inglobate bruciati sono i manoscritti, i codici, le raccolte di autografi del Viceré storico-diplomatico, e la maggior parte dei fascicoli del Ministero degli Esteri, del Consiglio Collaterale, della R. Camera Chini, della Segreteria del Viceré, del Ministero Murattiano, della Commissione Federale, degli antichi Viceré, del Tribunale conservatore della Nobiltà, dell'Ordine di Malta ecc. Un totale di 31.500 fasci e volumi e di 51.372 pergamene di bellissima scrittura: cioè 85.378 manoscritti-archiviati. E, quasi non bastando tanta roba, nelle stesse pagine si è concentrato tutto il prezioso materiale che era stato raccolto a Napoli dai diversi Archivi di Stato (Uffice per la Mostra d'Oltremare).

Un respiro di sollievo si ha, constatando che il patrimonio documentario dell'Abbazia di Casale, ed i rari manoscritti di altri centri minori sono stati salvati per l'intervento ordinato, secondo la « terza via » dell'Archivio benedettino suo signore sotto le incerte, ed anche pregevoli collezioni private come il deposito della famiglia Caporici. Sarebbe pregevole voler trattare di scorcio della sorte degli archivi ecclesiastici, così interessanti per la storia della Cristianità. Ma, con commozione, si ricorda che la Chiesa cattolica, che fu unica depositaria della storia più antica prima del XIX secolo, ha dovuto raccogliere anche oggi sotto la sua egida protettiva molti documenti di storia e di cultura che forse sarebbero incorsi in vasta rovina. E questo è avvenuto per molto materiale del Lazio, che include le sue perle all'Archivio Comunale di Frascati, di Viterbo, di Ferentino. Né molti danni hanno avuto le Marche e l'Umbria, veri-tutti l'Archivio di Stato di Ancona, e la sede archivistica della Cattedrale di Fano e quella di Foligno, mentre l'Abruzzo che sembrava il più sicuro è stato il più offeso in questo settore, se si considerano le statistiche regionali.

Non così è invece della Toscana, per cui si era tanto trepidi. I suoi celebri Archivi sono quasi integri, tranne l'Archivio di Stato di Pisa, forse pure ricostruibile, ed i documenti della Cattedrale di Livorno, e le testimonianze della Sede di Firenze ubolite nel Palazzo degli Uffizi ed a quella della Sede di Pisa ubolite nel Palazzo Farnesiano che ospita Byron. Anche le archie e l'Archivio della Basilica di

5060/F
MAG. 1948

R. A. BOUTWELL

Si è stato quasi simbolicamente il suo ministro della Capitale proprio durante la settimana Santa! Mancano i caveruisti dei Ministeri moderni, degli scettici, delle confederazioni evanescenti nel Nord; se ne conosce la sorte. La Sicilia ha subito danni a Marsala e Trapani e particolarmente a Palermo; a M... sta distrutta tutta la Sezione notarile dell'Archivio di Stato e bruciata la serie di 30.000 volumi che lo costituiscono, interessanti per la storia della città, dell'isola, e del traffico dello Stretto. In Sardegna si notano le pernite ingridi dell'Archivio di Stato di Cagliari. Nell'Italia Meridionale, a Foggia, mentre si è salvato l'importante Archivio della Regiana delle Pagine, è stato distrutto quello di Stato; a Benevento è scomparsa la Sezione Notarile; a Campobasso è rimasto incolume l'Archivio Comunale. Ma la rovina incolmabile colmina fisso nel rogo dell'Archivio di Stato di Napoli avvenuto nel settembre '43. Polvere perla e perla hanno barbaramente sostituito la perla che ha arso in Europa uno dei più preziosi depositi di documenti, che era stato dislocato per maggior sicurezza nella Villa Montecitorio presso la sua casa, oltre varie migliaia di volumi non imbaltati. Nella fu salente, se non più tardi le 41 casse e le 97 buste dell'Archivio Fariniano. Incendio di vastità epica in cui le grandi figure del passato che han dominato lo scenario Mediterraneo, sembrano aver

Un respiro di sollievo si ha, constatando che il patrimonio documentario dell'Abazia di Casertino ed i rari manoscritti di altri centri minori sono stati salvati per l'intermedio italiano; sebbene la "torza abaz" dell'Archivio benedettino viene in qualche misura sotto le macerie, ed anche pregevoli collezioni private come il deposito della famiglia Capocci. Sarebbe pretesioso voler tracciare la scoria della sorte degli archivi ecclesiastici, così interessanti per la storia della Cristianità, con commozione, si rileva che la Chiesa cattolica, che fu unica depositaria dello sviluppo civile prima del XIII secolo, ha dovuto raccogliere anche oggi sotto la sua egida protettiva molti documenti di storia e di cultura che forse sarebbero incorsi in vasta rovina. E questo è un danno venuto per molto materiale del Lazio, che è rimasta la sua perle all'Archivio comunale di Frascati, di Viterbo, di Ferentino. Né molti altri hanno avuto le Marche e l'Umbria, eccettuando l'Archivio di Stato di Ancona, e la sede archiepiscopale della Cattedrale di Fano e quella di Foligno; mentre l'Abruzzo che sembrava il più sicuro è stato il più offeso in questo settore, se si considerano le statistiche regionali.

Non così è invece della Toscana, per cui si
era tanto trepidati! I suoi celebri archivi sono
quasi intieri, tranne l'Archivio di Stato di Fi-
sola, forse pure ricostruibile, ed i documenti
della Cattedrale di Livorno, e le lesane all'edi-
fizio della Sede di Firenze (absente nel Palazzo de-
gli Uffizi ed a quello della Sede di Pisa rinco-
nel Palazzo Toscanelli che ospita Byron. Anche
le artistiche « Tavole della Litteratura » an-
tiche « litografate di regalia » usate dal sec. VIII
al XVIII — che si eran credute trafugate, son
ritornate nella loro Sede di Siena a mostrare le
loro delicate pitture ed i loro ornati. Per cele-
brare anzi l'incolumità degli importantissimi Ar-
chivi di Lucca e di Siena si spera di poter pro-
muovere per il giugno la riapertura locale delle
due Mostre Archeologiche preesistenti, e sopra-
tutto si prevede interessante quella di Lucca,
perchè vi appariranno riuniti i documenti nobi-
lissimi le relazioni commerciali tra la piccola
storica Repubblica e l'Inghilterra e queste in-
iziativa ha riscosso vivo consenso anche dalla
parte allentica che ha fatto sperare il suo appog-
gio.

Ma a poco a poco, risalevano i ricordi alla mente. Si giunge al turpido Archivio del Settecento prelosi per lo studio dei Comuni, dell'Amministrazione e del Risorgimento. Qualcuno, Signorile, dei Principali e del Risorgimento. Quali angosciose sorprese prepara il futuro? Fortunatamente salgo è il materiale documentario con Raccorda. Ma già da tempo bonabe e profetico avevano inferte rovine irrimediabili agli archivi di Milano; le cui perdite sarebbero folgori se il materiale più raro non fosse stato precedentemente evacuato in rifugi lontani. Quante ne sono state morte! Anche perché gravi erano gli studi procurati a Torino, a Genova, e Parma, auspicando l'arrivo importante nel materiale archivistico di indagini appassionanti, pure allo studio di indagini per un popolo, per la sua tradizione, per le sue cronache regionali e per la storia degli altri popoli contemporanei. E come poi consolarsi della perdita di materiale, ancora segreto e vergine, rimasto assorbito dal nulla.

[illegible]

Infante nell'attesa di un avvenire meno aspro
gli studiosi iniano l'opera di ricostruzione
frangere con più lena tra le macerie, quasi per
riassumere nel materiale spollato l'anima del
monarca sfiora e della propria fede.

LA NAZIONE DEL POPOLO

Mercoledì 21 Febbraio 1945

Un appello del Sindaco per un archivio della Firenze distrutta.

Nel vado di trasmissione fra, diomiche indistinte e la voce di Firenze ha parlato per il Comune il Sindaco prof. Gae, tano Pietracchi. Diamo qui il testo della conversazione:

Fiorentini.

della Firenze di prima e di subito dopo lo scoppio del 4 agosto 1944 deve, a giudizio del Sindaco che vi parla, rimanere memoria materiale in documenti.

I cronisti e gli storici narreranno quale fu la Firenze vecchia, quella che si stendeva intorno al suo più antico ponte sull'Arno che, appunto per la sua annosa età, si chiama il Ponte Vecchio. Gli storici diranno di Via Por S. Maria, ricca di botteghe di artigiani, fiancata di maestosi palazzi, seminata di ricordi lontani e insigniti, con tutto attorno torri alte e massicce; diranno del quartiere di Por S. Maria che, accanto alle ferrigne superbe costruzioni, conservava qualche antichissima umile casetta, modello del classico tipo della comune casa del Medio Evo; giacché spoglie, un'angusta porta d'ingresso con a lato una porta più ampia per l'accesso alla cucina o al fondaco; al di sopra un solo piano, con due finestre.

Gli storici diranno anche della crociata su pilire a capo di ponte del lato sud, detto Angelo del Centauro, chiuso tra le torri di Mannelli, dei Rossi, dei Ruffi (oggi abbattute dalla furia nemica) e dal palazzo della Magione o dei Templari addirittura atterrato.

Gli storici serviranno di Guardie e i cui palazzi sono stati squarciati, le torri ferite scalzate o atterrate; parleranno di Piazza S. Felice spianata, di seccati tabernacoli dispersi. Si leggerà nei libri della storia la descrizione delle case di Borgo S. Jaco-

Accounto ad una iconografia della parte distrutta di questa zona di Firenze, iconografia che propongo venga raccolta in una specie di « archivio di Firenze scomparse », dovranno (e mio parere) riunirsi documenti, iconografici delle stesse parti ora in distruzione: case diroccate, cortili e logge sventrati, palazzi semidistrutti o totalmente abbattuti, torri mutilate o squarciate, mura acciampate su macerie, vie e piazze desolate quasi fossero — come in realtà lo sono — un cimitero di ciò che Firenze ebbe di più caro nella storia e nell'arte.

Rimarrà così per coloro che ci succederanno la visione di quello che Firenze era a gloria dei crociati e di quello che Firenze è diventata a vergogna dei viventi e per colpa delle iniquità della guerra.

A Parigi, dopo l'assedio del 1870, si voltero lasciare qua e là — e tuttora permangono — alcune costruzioni, edilizie con manifeste tracce dei colpi del cannone tedesco, non solo a testimonianza del fatto, ma bensì come condanna della guerra e stimolazione del sentimento civico a difesa della Patria da ogni eventuale aggressione. Noi pure lasceremo qualche attestato del genere, ma per la protezione delle cose nel tempo, ci affideremo soprattutto a quello che ho chiamato l'archivio della distruzione di Firenze.

Una incomprendibile storia ed artistica fece accompagnare da Firenze, circa mezzo secolo fa, il centro di quella parte dell'antica città che comprendeva il Ghetto. Si raccolsero allora di quel singolare quartiere alcune fotografie e ci rimangono alcuni disegni e dipinti del Burchi, del Signorelli, del Mantegna. Si salvarono dalla distruzione alcuni preziosi ruderi delle case, delle logge, dei portali,

4108

4108

20905/F

torri mutilate o squarciate, mace-
rie accumulate su macerie, vie e
piazze desolate quasi fossero
— come in realtà lo sono — un
cimitero di ciò che Firenze ebbe
di più caro nella storia e nel-
l'arte.

Rimarrà così per coloro che al-
l'assedio del 1870, succederanno la visione di quello
che Firenze era a gloria dei tra-
passati e di quello che Firenze è
divenuta a vergogna dei viventi
e per colpa delle iniquità della
guerra.

A Parigi, dopo l'assedio del 1870,
si vollero lasciare qua e là — e
tutt'ora permangono — alcune co-
struzioni, edilizie con manifeste
tracce dei colpi del cannone te-
desco, non solo a testimonianza
dei fatti, ma bensì come condan-
na della guerra e stimolazione del
sentimento civico a difesa della
Patria da ogni eventuale aggres-
sione. Noi pure lasceremo qua-
li che attestato del genere, ma per
la protezione delle cose nel tem-
po, ci affideremo soprattutto a
quello che ho chiamato l'archivio
della distruzione di Firenze.

Una incompiuta storia ed
artistica fece scomparire da Fi-
renze, circa mezzo secolo fa, il
centro di quella parte dell'antica
città che comprendeva il Ghetto.
Si raccolsero allora di quel si-
golare quartiere alcune fotografie
e ci rimangono alcuni disegni e
dipinti, del Burchi, del Signorini,
del Mancini. Si salvarono dalla di-
struzione alcuni preziosi ruderi
delle case, delle logge, dei portali,
delle torri, questi ruderi si con-
servano ancora oggi in un chiostro
del Convento di S. Marco.

Noi faremo altrettanto.
Cittadini, il primo nucleo del-
l'archivio di Firenze distrutta è
già costituito; si è iniziato con un
ricco dono al Comune da parte
del distinto pittore Galileo Chini.
Il nobilissimo esempio mi auguro
possa avere imitazioni, in ogni
modo il Comune interverrà con
propri stanziamenti.

I ricordi di Firenze scomparsa
e le testimonianze della barbara
distruzione tedesca che mi pro-
pongo collezionare nell'archivio,
della Firenze distrutta, saranno
per tutti, noi ammaestrando e
monito a che il riedificando non
ci faccia indegni del glorioso pas-
sato di Firenze.

I cronisti e gli storici narra-
no quale fu la Firenze vecchia,
quella che si stendeva intorno al
suo più antico ponte sull'Arno
che, appunto per la sua annosa
età, si chiama il Ponte Vecchio.
Gli storici, diranno, di Via Por-
ta S. Maria, ricca di botteghe di or-
fani, fiancata di maestosi pa-
lazzi, seminata di ricordi lontani
e insigni, con tutto attorno torri
alte e massicce, diranno del quar-
tiere di Por S. Maria che, accanto
alle ferrigne superbe costruzioni,
conservava qualche antichissima
torre casetta, modello del classi-
co tipo della comune casa del Me-
dio Evo, facciata spoglia, un'an-
gusta porta d'ingresso con a lato
una porta più ampia per l'accesso
alla cucina o al fondaco; al di so-
pra un solo piano, con due fi-
nestre.

Gli storici diranno anche della
incrociata su piliere a capo di
ponte dal lato sud, detto Angolo
del Centauro, chiuso tra le torri
de' Mannelli, dei Rossi, dei Ri-
dolfi (oggi abbattute dalla furia
nemica) e dal palazzo della Na-
gione o dei Templari, addirittura
atterrato.

Gli storici scriveranno di Via
Guicciardini i cui palazzi sono
stati squarciati, le torri ferite sca-
pezzate o atterrate; parleranno di
Piazza S. Felicità spianata, di sa-
cri tabernacoli dispersi. Si legge-
rà nei libri della storia la descri-
zione delle case di Borgo S. Jaco-
po e di Via de' Bardi prospicienti
sull'Arno, giustosa visione per tut-
ti, delizia degli eruditi, argomen-
to pittorico comune ad artisti
provetti italiani e stranieri ed a
dilettanti.

Ma ogni descrizione di lettera-
ti o di storici dell'arte che ebbero
la fortuna di ammirare nella sua
integrità questa vetusta parte del
cuore di Firenze, per quanto pos-
sa essere sincera nel riferimento
e chiara e suggestiva nell'esposi-
zione, mai potrà raggiungere la
veridicità della rappresentazione
quanto lo possono il rilievo so-
tografico e il pittorico.

La raffigurazione ad opera di un
disegno o di una pittura a colori
raccolta dal vero supererà ogni
altra forma documentale; in ogni
modo i due procedimenti s'integ-
rano.

785016

THE STARS AND STRIPES

Monday, January 15, 1945

**Allies Also Put Finito
To Benito's Chalet-o**

LUGANO, Switzerland, Jan. 14
—Benito Mussolini's chalet Feltrinelli on Lake Garda was hit by United States bombers on Jan. 4 and completely demolished, according to reports received here today by Reuters.

The Duce, according to this report, was in an air raid shelter adjoining the villa during the raid and immediately afterwards was rushed to German headquarters at Fasano, farther down the lake shore. The German command has not reported the incident to Adolf Hitler, it was said.

4107

With reference
to ARCHIVES

20905/F

Lotta

Martedì 9 Gennaio 1945

CORRIERE DEL MATTINO

Una significativa cerimonia all'Archivio di Stato

La riconsegna di un prezioso codice del 1383 - Omaggio alla memoria di Anna Maria Enriques Agnoletti

Domenica mattina, con una semplice cerimonia, è stata riconsegnata all'Archivio di Stato di Firenze, cui apparteneva, la copia sincrona dello Statuto del Comune di Predappio, del 1383, che l'ex-governo fascista, con denlorevole arbitrio, aveva, cinque anni or sono, trasferito alla Biblioteca del Senato, rendendo, così, incompleta la preziosa raccolta degli «Statuti dei Comuni soggetti» esistente a Firenze e che comprende ben 954 codici. Alla cerimonia, svoltasi nei locali dell'Archivio di Stato agli Uffizi, erano intervenuti il Brigadiere Generale E. Erskine Hume, Capo del Governo Militare Alleato per la V. Armata; il Ten. Col. T. J. Menic, ufficiale superiore dell'A. M. G. per la città di Firenze, il capitano E. Croft Muzzay, il cap. R. E. Enthoven, il cap. C. R. Punsent e vari altri invitati fra cui la madre ed il fratello di Anna Maria Enriques Agnoletti, vittima del nazifascismo e che fece parte per molti anni del personale dell'Archivio di Stato di Firenze.

Le autorità venivano accolte dal Commissario agli Archivi comm. Emilio Re, venuto espressamente da Roma e dal Sovrintendente all'Archivio di Stato di Firenze. Il comm. Re ha proceduto alla riconsegna del prezioso Codice, ricordando come Francesco de' Calboli disponesse, con testamento, nel 1383, che il suo feudo, nella media valle del Rabbi — ove è situato Predappio — passasse sotto la Signoria della Repubblica di Firenze. E dalla Repubblica di Firenze, Predappio ed altri Comuni circonvicini, seguirono,

e la discussione sarà aperta a tutti gli intervenuti.

Sono invitati a parteciparvi l'assemblea consultiva della sezione, i rappresentanti degli altri partiti politici, e quanti si interessano allo studio e alla pratica soluzione di tale problema.

4106

ento. Da allora, la dottrina
ella superstitia razziale ger-
lanica non ha fatto che cresce-
ed espandersi: trovo una si-
emazione filosofica sempre più
realtà e completa; impeto nel
Università, nelle scuole, nei
partiti nei circoli, nei giornali,
tutte le organizzazioni tedes-
he, libri e collezioni furono
edicate a illustrarla e diffon-
erla, piano piano per effetto di

20905/F

Lunedì 8 Gennaio 1948

LA NAZIONE DEL POPOLO

All' Archivio di Stato

La riconsegna dello Statuto
del Comune di Predappio

Era stata annunciata per ieri mattina una solenne cerimonia per la ripresa in consegna, da parte della Galleria degli Uffizi, di alcuni preziosi documenti appartenenti al patrimonio artistico fiorentino e trafugati qualche mese fa dalle bande nazifasciste, documenti che sarebbero stati recentemente recuperati a Lucca.

Si è trattato, invece, della riconsegna all'Archivio di Stato della copia sincrona dello statuto del Comune di Predappio del 1383 che un deplorevole provvedimento dell'ex governo fascista aveva, nel 1940, trasferito alla biblioteca del Senato, distraendola così, in disprezzo delle più elementari norme archivistiche, dalla preziosa raccolta « Statuti dei Comuni soggetti » iniziata fin dai tempi della Repubblica di Firenze e comprendente ben 954 codici.

La riconsegna è stata effettua-

ta dal Commissario agli Archivi, venuto espressamente da Roma, presenti il Brigadiere Generale E. Erskine Hunt, Capo del Governo Militare Alleato per la V Armata; il Colonnello Thomas J. Michie, ufficiale superiore dell'A. M. G. per la città di Firenze; il capitano Edward Croft Murray e molte altre personalità.

Alla breve cerimonia hanno assistito anche la madre e il fratello di Anna Maria Enriques Agnoletti, il ritratto della quale, per iniziativa della direzione dell'Archivio di Stato e col pieno consenso dell'Ufficio centrale, è stato collocato ora nella sala della Soprintendenza archivistica a memoria di quella mite vittima dei nazifascisti.

Di Anna Maria Enriques Agnoletti ha parlato con commossa parola il Commissario degli archivi.

Terminate le due cerimonie che hanno voluto essere una doverosa riparazione sia verso l'Archivio di Stato, come verso la memoria della scomparsa, le autorità del Governo militare alleato si sono intrattenute per alcuni istanti con i congiunti di Anna Maria Enriques Agnoletti, e quindi hanno visitato le sale dell'Archivio stesso.

4105

20905/F

CORRIERE DEL MATTINO

Domenica-Lunedì 7-8 Gennaio 1945

Preziosi documenti

che tornano alla Galleria degli Uffizi

Stamattina, alla ora 11, in una sala della Sovrintendenza dei Monumenti, presenti le principali autorità fiorentine e gli ufficiali dell'A.M.G., saranno ripresi solennemente in consegna dalla Galleria degli Uffizi, alcuni preziosi documenti appartenenti al patrimonio artistico fiorentino e trafugati qualche mese fa dalle bande nazifasciste. Tali documenti, recuperati recentemente a Lucca dalle Forze Armate Alleate, ritornano così in proprietà della città di Firenze dopo una lunga e pericolosa peregrinazione in località diverse.

4104

This, Capt. Bruce says,
is a faulty forecast of
what is properly reported
in the Corriere of 9 Jan 45.
BMB.

20905/F

3 Jan 45

410

Times
Wed 3 Jan 45

6

SAVING ITALIAN ARCHIVES

PROTECTIVE MEASURES

FROM A SPECIAL CORRESPONDENT

When the fighting reached Sicily many people must have wondered with a pang what would happen to the more famous Italian archives, to the Records of the Medici at Florence, or the Norman Kings in Naples and Palermo.

The War Office accordingly invited the Secretary of the Public Record Office, by permission of the Master of the Rolls, to visit Italy under the auspices of the Allied Control Commission and organize protective measures in concert with the Monuments and Fine Arts Section of that Commission. This was effected during the early months of 1944.

The task involved the preparation of a list covering all classes, both lay and ecclesiastical, of Italian archives. The archives to be covered were rich, numerous, and highly organized. Besides the *Archivio del Regno* and over 40 *Archivi di Stato* (most of them rich in series inherited from the Kingdoms, lordships, and republics of earlier periods) there are over 800 townships having ancient archives. Dioceses and chapters show a comparable wealth.

Deliberate destruction by the enemy, such as that of the Angevin Archives at Naples, burned senselessly and without excuse in September, 1943, has been comparatively small up to date. Nor have large quantities been carried off, though some obviously beautiful or valuable things, such as the painted binding-boards (the *Tavolette di Bicchiera*) at Siena, have had narrow escapes. The modern Archives of Ministries at Rome have naturally been largely evacuated either by the Germans or by Fascist co-operators, but what remained included some surprises, from the vast *Archivio Ordinario* of Mussolini, found in order and *in situ*, to the Air Ministry documents discovered at the bottom of a well.

Of damage from bomb and shell there is a long and sad tale, though a policy of evacuation has probably saved much, as at Pisa and Leghorn. Total or considerable destruction in the *Archivi di Stato* at Ancona, Foggia, Pizzolunco, and Pistoia, in cathedral archives at Benevento and elsewhere, in the *Archivio Nazionale* at Frosinone, in the parish churches destroyed at Naples.

Sicilian archives have emerged comparatively undamaged, and so have *Archivi di Stato* in Southern Italy other than those mentioned. The valuable *Archivio della Donna della Perse*, at Foggia survived a direct hit. The priceless *Archivio di Stato* at Florence, after being in great danger, escaped with negligible damage to the documents. At Rome, Orvieto, Perugia, Assisi, Lucca, Arezzo, Siena, and, most recently, Ravenna, it has been possible to report all archives safe. Archives are in some ways singularly resistant and unimpaired.

Deliberate destruction by the enemy, such as that of the Angevin Archives at Naples, burned senselessly and without excuse in September, 1943, has been comparatively small up to date. Nor have large quantities been carried off, though some obviously beautiful or valuable things, such as the painted binding-boards (the *Tavollette di Ricchezza*) at Siena, have had narrow escapes. The modern Archives of Ministries at Rome have naturally been largely evacuated either by the Germans or by Fascist cooperators, but what remained included some surprises, from the vast *Archivio Ordinario* of Mussolini, found in order and *in situ* to the Air Ministry documents discovered at the bottom of a well.

Of damage from bomb and shell there is a long and sad tale, though a policy of evacuation has probably saved much, as at Pisa and Leghorn. Total or considerable destruction in the *Archivi di Stato* at Ancona, Foggia, Pizzofalcone, and Pistoia, in cathedral archives at Benevento and elsewhere, in the *Archivio Notarile* at Frosinone, in the parochial churches destroyed at Naples. Sicilian archives have emerged comparatively undamaged, and so have *Archivi di Stato* in Southern Italy other than those mentioned. The valuable *Archivio della Dogana delle Pechie*, at Poggan survived a direct hit. The priceless *Archivio di Stato* at Florence, after being in great danger, escaped with negligible damage to the documents. At Rome, Orvieto, Perugia, Assisi, Lucca, Arezzo, Siena, and, most recently, Ravenna, it has been possible to report all archives safe. Archives are in some ways singularly resistant, and manuscripts exhumed intact from the ruins of the *Colombaria* at Florence, the *Archivio di Stato* at Pistoia, and the *Biblioteca Comunale* at Tivoli, may suggest hopes for the *Archivio Comunale* at Viterbo, for cathedral archives at Leghorn, and even for the *irruca* of archives (the rest had gone to Rome) buried under the rubble at Monte Cassino.

The task of taking stock was greatly facilitated, once Rome was reached, by the existence in Italy of an admirable organization, under which the Minister and Director at the capital can control officials and even owners of a large proportion of the country's archives. The head of the Italian Archives Service had stayed in Rome and was able and anxious to cooperate in every way. By November the system was so far restored that all questions of policy and personnel were being decided at Rome by the appropriate agencies. At Florence the superintendent was communicating with the local authorities in his area through Italian channels. One may hope that from the present reorganization may result a general survey of Italian archives as they stand at the conclusion of the war. This would be a really valuable piece of constructive scholarship. Particularly if, by collaboration with the Vatican authorities (with whom also the archives officers have been in touch), it could be made to include ecclesiastical archives, the administration of which is independent of the State.

4103

20905/F

*Article written in January, 1945, for publication
in the London Times. By Hilary Jenkinson*

THE PROTECTION OF ARCHIVES IN ITALY

Many people must have wondered with a pang, when fighting reached Sicily, what would happen to the more famous Italian Archives - to the Records of the Medici at Florence or the Norman Kings in Naples and Palermo. For the Archivist, equally concerned with all writings accumulated during the transaction of business or conduct of affairs of any kind, ancient, modern or contemporary, the danger was a double one; and considerable fear was expressed lest the chances of war should lead to destruction and dispersals which would not only mean irreparable loss to the cultural riches of the world but would impede seriously the work of civil reorganisation. The War Office accordingly invited the Secretary of the Public Record Office, by permission of the Master of the Rolls, to visit Italy under the auspices of the Allied Control Commission and organise protective measures in concert with the Monumente and Fine Arts section of that Commission; and this was effected during the early months of 1944. The subsequent posting of two other members of the Record Office Staff, seconded from the armed forces to the Monuments section of the Commission, made it possible immediately before the entry into Rome, and afterwards, to keep an Archivist specialist in close touch with each of the advancing armies. It was not possible until later to add a representative from Washington, but a visit from the Director of the President's Library at Hyde Park has kept American Archivists in touch with the situation and ensured co-operation.

4102

The task of protection involved, as a first measure, the preparation of a list covering, specifically or by inference, all classes both lay and ecclesiastical, of Italian Archives; and its issue with suitable instructions as completely and as widely as the organisation of Army and Commission made practicable. The Archives to be covered were rich, numerous and highly organised. Besides the Archivio del Regno and over 40 Archivi di Stato (most of them rich in series inherited from the Kingdoms, Lordships and Republics of earlier periods) there are over 800 townships having ancient Archives; Dioceses and Chapters show a comparable wealth; Notarial Archives add more than 100 large and numerous small Repositories to the total; and modern legislation has created in the Ministry of Culture

the early months of 1944. The subsequent posting of two other members of the Record Office Staff, seconded from the armed forces to the Monuments section of the Commission, made it possible immediately before the entry into Rome, and afterwards, to keep an Archivist specialist in close touch with each of the advancing armies. It was not possible until later to add a representative from Washington, but a visit from the Director of the President's Library at Hyde Park has kept American Archivists in touch with the situation and ensured co-operation.

4102

The task of protection involved, as a first measure, the preparation of a list covering, specifically or by inference, all classes both lay and ecclesiastical, of Italian Archives; and its issue with suitable instructions as completely and as widely as the organisation of Army and Commission made practicable. The Archives to be covered were rich, numerous and highly organised. Besides the Archivio del Regno and over 40 Archivi di Stato (most of them rich in series inherited from the Kingdoms, Lordships and Republics of earlier periods) there are over 800 townships having ancient Archives; Dioceses and Chapters show a comparable wealth; Notarial Archives add more than 100 large and numerous small Repositories to the total; and modern legislation has created in the District Offices of Land and other Registration (the Catasto, and so forth), of the Law, Taxation and the Stato Civile, and of the Ordinary Local Authorities in Province, Compartimenti and Comune, well regulated Archive Centres of real importance, and then there are the private accumulations.

It was not difficult to predict the dangers which threatened accumulations so numerous, so scattered, and so susceptible; nor has the prediction lacked confirmation by the event. On the other hand there is some ground for relief. Deliberate destruction by the enemy, such as that of the Angevin Archives at Naples, burned senselessly and without excuse in September 1943, has been (it is only just to say) comparatively small up to date: nor have large quantities been carried off; though some obviously beautiful or valuable things, such as the painted binding-boards (the Lettere di Biccherna) at Siena, have had narrow escapes. The modern

20905/F

Archives of Ministries at Rome have naturally been largely evacuated either by the Germans or by Fascist co-operators, but what remained included some surprises; from the vast Archivio Ordinario of Mussolini, found in order and in situ, to the Air Ministry documents discovered at the bottom of a well. The larger modern local Archives seem also, up to date, comparatively immune from destruction though frequently in gressy confusion.

Of damage from bomb and shell there is a long and sad tale, though a policy of evacuation has probably saved much, as at Livorno and Pisa. Total or considerable destruction in the Archivi di Stato at Ancona, Foggia, Pizzofalcone and Pistoia, in Cathedral Archives at Benevento and elsewhere, in the Archivio Noterile at Frosinone in the Parochial Churches destroyed at Naples - these are some examples of the price we pay for air support and artillery preparation, by which ver side they are practised. It is perhaps more profitable to dwell on what has had the fortune to survive or escape bombardment. Sicilian Archives have emerged comparatively undamaged, and so have Archivi di Stato in Southern Italy other than those mentioned; and at Foggia the valuable Archivi della Dogana delle Pecore survived a direct hit; the priceless Archivio di Stato at Florence, after being in great danger, escaped with negligible damage to the Documents; at Rome, Orvieto, Perugia, Assisi, Lucca, Arezzo, Siena and, most recently, Ravenna it has been possible to report all Archives safe. Moreover where there has not been fire, demolition of a building has not always meant destruction of its contents. Archives are in some ways singularly resistant, and manuscripts exhumed intact from the ruins of the Colombaria at Florence, the Archivi di Stato at Pistoia and the Biblioteca Comunale at Tivoli, may suggest hopes for the Archivio Comunale at Viterbo, for Cathedral Archives at Livorno and even for the tertia aula of Archives (the rest and gone to Rome) buried under the rubble at Monte Cassino.

The period of active hostilities past, come the dangers from civil population and occupying troops. Looting by civilians is always liable to occur, as it did at Palermo, before civil government is restored and while custodians are scattered and doors and windows missing; and where there is not looting there may be indiscriminate

survive or escape bombardment, and so have Archivi di Stato in Southern Italy ther than those mentioned; and at Poggia the valuable Archivi della Dogana delle Pecore survived a direct hit; the priceless Archivio di Stato at Florence, after being in great danger, escaped with negligible damage to the Documents; at Rome, Orvieto, Perugia, Assisi, Lucca, Arezzo, Siena and, most recently, Ravenna it has been possible to report all Archives safe. Moreover where there has not been fire, demolition of a building has not always meant destruction of its contents. Archives are in some ways singularly resistant, and manuscripts exhumed intact from the ruins of the Colombaria at Florence, the Archivi di Stato at Pistoia and the Biblioteca Comunale at Tivoli, may suggest hopes for the Archivio Comunale at Viterbo, for Cathedral Archives at Livorno and even for the tertia aula of Archives (the rest and gone to Rome) buried under the rubble at Monte Cassino.

The period of active hostilities past, come the dangers from civil population and occupying troops. Looting by civilians is always liable to occur, as it did at Palermo, before civil government is restored and while custodians are scattered and doors and windows missing; and where there is not looting there may be indiscriminate destruction, when an uneasy consciousness that Records contain names (especially the Records of the Police or the Taxgatherer) suggests the remedy of fire. We have perhaps to thank the severity of an apposite clause in the Italian penal code for the fact occasions of this sort seem to have been so far comparatively few. Occupying troops may do much damage if not by destruction by dispersal (which is nearly as bad) in mere ignorance. This is particularly liable to occur to modern Archives which do not in their outward aspect suggest great importance (especially if already disordered by the enemy) and which are perhaps housed in eligible quarters in a place and at a time where quarters are urgently needed and difficult to find.

To meet such dangers or palliate their results the Archives or Monuments Officers, however active in personal survey, have had to rely largely on co-operation first with the officers of advanced Intelligence and other formations, then with those of

Military Government or Control Commission, and ultimately with Italian Officials. In these later stages comes the final difficulty of civil disorganization and the not unnatural apathy of minor officials whose whole world has crashed about their ears. It may be necessary to suggest with some insistence that pending the replacement of windows snow need not be allowed to lie on the top of volumes; that the leaking lavatory in the Prefect's office should be repaired as a work of urgency in view of the presence of Archives underneath; that while the roof is missing early registers on the top floor could be transferred to the offices below; that if spazzione has banished the Archivist the keeper of the Museum might temporarily carry on; even that scattered papers can be picked up from the floor and wet ones hung out to dry. The examples are taken at random from a dozen towns in Southern Italy and Sicily.

The task of taking stock, of getting in reports and of reorganising in something more than piecemeal fashion, was greatly facilitated, once Rome was reached, by the existence in Italy of an admirable organisation under which the Minister and Director at the capital, working through a system of District Superintendents and Heads of Archivi di Stato, can control and activate officials and even owners of a large proportion of the country's Archives. To set this machinery in motion again was now a major objective and accorded with the Commission's general policy of using wherever possible existing organisations. Fortunately the task proved comparatively simple, for most of the Archivists were at their posts or prepared to return to them; only communications were lacking and these the Archives Officers were able to suggest or supply. Most important of all, the Head of the Italian Archives Service had stayed in Rome and was both able and anxious to co-operate in every way. By November the system was so far restored that all questions of policy and personnel were being decided at Rome by the appropriate agencies; and even at Florence the Superintendent was communicating the local authorities in his area through Italian channels. It is perhaps not too much to hope that from the present reorganisation may result a general survey of Italian Archives as they stand at the conclusion of the war. This would be a really valuable piece of constructive scholarship; particularly if, by collaboration with the Vatican Authorities (with whom also the Archives Officers have been in touch), it

and Heads of Archivi di Stato, can control and activate officials and even owners of a large proportion of the country's Archives. To set this machinery in motion again was now a major objective and accorded with the Commission's general policy of using wherever possible existing organisations. Fortunately the task proved comparatively simple, for most of the Archivists were at their posts or prepared to return to them; only communications were lacking and these the Archives Officers were able to suggest or supply. Most important of all, the Head of the Italian Archives Service had stayed in Rome and was both able and anxious to co-operate in every way. By November the system was so far restored that all questions of policy and personnel were being decided at Rome by the appropriate agencies; and even at Florence the Superintendent was communicating the local authorities in his area through Italian channels. It is perhaps not too much to hope that from the present reorganisation may result a general survey of Italian Archives as they stand at the conclusion of the war. This would be a really valuable piece of constructive scholarship; particularly if, by collaboration with the Vatican Authorities (with whom also the Archives Officers have been in touch), it could be made to include Ecclesiastical Archives; the Administration of which is independent of the State. In any case something has been done to repair the mischief of war in this field; and present relations with Italian Archivists recall those between Monsini and his English correspondents nearly a hundred years ago.

January 1945

HILARY JENKINSON.

IL CORRIERE DI ROMA — Mercoledì, 22 Novembre 1944

Come gli Alleati hanno provveduto alla protezione degli Archivi italiani

Il lavoro compiuto dalla Sottocommissione Alleata dei Monumenti, Belle Arti e Archivi per la protezione degli Archivi italiani dovrebbe essere salutato con particolare gratitudine dagli studiosi che vorranno più tardi penetrare i segreti della storia: ciò ha dichiarato Mr. Frederick W. Shipman, direttore della Biblioteca di Roosevelt in Hyde Park, N. Y., dopo una visita e una ispezione in Italia.

Tale lavoro è stato facilitato dalla nomina di ufficiali specialisti che avevano già avuto una preparazione in proposito negli Archivi Nazionali di Washington e nel Record Office di Londra, il cui eminente Segretario, Mr. Hilary Jenkinson ha pure di recente visitato l'Italia.

L'organizzazione per gli Archivi provvede alla tutela d'ogni genere di documenti, e quindi non solo di documenti preziosi e di importanza storica riconosciuta, ma anche di quelli correnti, di carattere amministrativo, giudiziario, ecc., la cui conservazione può essere però di vitale importanza per il ritorno alla vita normale.

Particolare attenzione è stata data, secondo Mr. Shipman alla formazione di esatte liste di tutti i depositi d'archivio rimasti in sede, nonché di quelli eventualmente dislocati altrove, al fine di provvedere subito alla loro protezione a mezzo delle Autorità Militari. Dove danni si siano verificati speciali istruzioni vengono impartite per le misure da prendere di pronto soccorso per la riparazione degli edifici, per il reclutamento della mano d'opera indispensabile a recuperare i documenti sotto le macerie. Durante tutta l'estate e l'autunno un ufficiale ha lavorato regolarmente al seguito della 8. e della 6. Armata, entrando nelle varie città subito dopo la liberazione.

Un altro ufficiale, di stanza a Roma, ha lavorato in collaborazione con l'Ufficio Centrale degli Archivi di Stato Italiano, coordinando le varie disposizioni prese per il

controllo degli Archivi e del personale ad essi preposto. Una stretta collaborazione è stata pure stabilita fra gli ufficiali della Sottocommissione e il Vaticano per la protezione degli Archivi ecclesiastici.

La più grave perdita per quanto riguarda gli Archivi è stata finora quella subita dall'Archivio di Napoli, di cui la parte più preziosa è stata deliberatamente bruciata dai tedeschi nel settembre 1943, ma questo rimane fortunatamente — ha detto Mr. Shipman — un caso isolato di brutale malvagità. Nel contrastatissimo tratto di territorio fra Roma e Cassino, l'Archivio della stessa Abbazia, e preziosi manoscritti di altri centri minori, furono felicemente trasportati in Vaticano, ma rimaneva, ad ogni modo, molto ancora da fare per il materiale rimasto in edifici seriamente danneggiati. In Umbria e nelle Marche gli Archivi hanno poco sofferto. Quelli importantissimi delle città toscane, quali Firenze, Pisa, Siena, Livorno, hanno presentato problemi speciali, ma le coste ad ogni modo non hanno subito danni rilevanti. A Pisa l'edificio dell'Archivio, Palazzo Toscanelli — lo stesso che più di un secolo fa ospitò Byron — era stato largamente minato e circondato di trabocchetti; e a Firenze Palazzo degli Uffizi, sede dell'Archivio, fu danneggiato dalle esplosioni per le demolizioni sull'Arno. A Siena infine i tedeschi trafugarono una parte di documenti che erano stati trasferiti in un ricovero fuori città, tra cui alcune delle famose tavolette della Biccherna: ma questa è l'unica perdita veramente grave.

In Italia — ha concluso Mr. Shipman — il lavoro della Sottocommissione è apprezzato come merita fra i competenti; e la cooperazione ha dato buoni risultati. Un alto funzionario non ha esitato a dichiarare che, nelle presenti circostanze, senza l'aiuto della Sottocommissione poco o niente si sarebbe potuto fare.

4099

20905/F

STATEMENT BY MR. FREDERICK W. SHIPMAN
DIRECTOR OF THE FRANKLIN D. ROOSEVELT LIBRARY.

The Allied Commission has provided through the Sub-Commission of Monuments, Fine Arts & Archives for the safety and protecting of Italian Archives. Specialist officers have been appointed with experience in the National Archives at Washington and the Public Record Office, London, whose work was initiated by Mr. Fred W. Shipman, Director of the Franklin D. Roosevelt Library, Hyde Park and Mr. Hilary Jenkinson, Secretary of the Public Record Office, each of whom have paid 2 visits to Italy in the course of this year.

The organisation set up provides for the safeguarding of all collections of documents, not only for precious manuscripts of historical importance but for current records, administrative, legal and the like, the preservation of which may be of vital importance in the restoration of normal life.

Special attention has been given to the listing of repositories and the locating of displaced material with a view to providing for its safety through normal military channels. Where damage has been incurred advice has been provided as to the necessary first aid measures and the machinery set in motion for the repair of buildings, the finding of labour to rescue documents from under ruins or whatever other stages may be necessary. Through this summer and autumn one officer has worked regularly with the 5th and 8th Armies entering Cities in the early steps of occupation. Another officer based on Rome has worked closely with the Central Italian Archive Service co-ordinating general arrangements for the control of records and the personnel in charge of them.

Collaboration has been close between the Officers of the Sub-Commission and the Vatican for the protection of Ecclesiastical Archives.

Reports of damage to date should be of encouragement to Scholars,

In this field by far the greatest loss has been the deliberate burning by the Germans in September 1943 of the most valuable part of the Naples Archives but this happily is an isolated instance of

0146

The organization set up provides for the safeguarding of all collections of documents, not only for precious manuscripts of historical importance but for current records, administrative, legal and the like, the preservation of which may be of vital importance in the restoration of normal life.

Special attention has been given to the listing of repositories and the locating of displaced material with a view to providing for its safety through normal military channels. Where damage has been incurred advice has been provided as to the necessary first aid measures and the machinery set in motion for the repair of buildings, the finding of labour to rescue documents from under ruins or whatever other stages may be necessary. Through this summer and autumn one officer has worked regularly with the 5th and 8th Armies entering Cities in the early steps of occupation. Another officer based on Rome has worked closely with the Central Italian Archive Service co-ordinating general arrangements for the control of records and the personnel in charge of them.

Collaboration has been close between the Officers of the Sub-Commission and the Vatican for the protection of Ecclesiastical Archives.

Reports of damage to date should be of encouragement to Scholars,

In this field by far the greatest loss has been the deliberate burning by the Germans in September 1943 of the most valuable part of the Naples Archives but this happily is an isolated instance of wanton destruction. In the heavily fought-over country between Cassino and Rome the Archives of the Abbey and priceless MSS from other centres were safely transferred to the Vatican but there was much work to be done on the mass of material remaining in badly damaged buildings. In Umbria and Marche repositories have suffered lightly. The very important Archives of the Tuscan Cities, Florence, Pisa, Siena, Livorno and Lucca have provided many problems but the Archives have in each case escaped severe damage. At Pisa the State Archive building was heavily mined and booby-trapped and at Florence the

2

building was blasted by the demolitions on the Arno. From Siena the Germans stole certain beautifully bound mediaeval records which were found in the place of hiding to which they had been moved outside the city, but this is the only serious loss known through looting.

Among the Italians there is appreciation of the importance of this work and co-operation has been good. A leading official has pointed out that in the present circumstances, without the Sub-Commission, little effective care could be provided particularly in areas still under direct Military Government or where severe disorganization of normal civilian life has occurred. It is realised that a result of allied efforts losses have been reduced and that something approaching a complete survey of Italian Archives is being built up of future interest equally to scholars and administrators.

13 November 1944

UN News Service - BASIC NEWS - 16 November 1944

LIBRARIAN PRAISES ALLIED AID FOR ARCHIVES

ROME, November 15 - The work of the Allied Commission in protecting Italian archives was praised today by Frederick W. Shipman, director of the Franklin D. Roosevelt Library at Hyde Park, New York, after a visit of inspection here.

Safety of archives in liberated Italy has been promoted by AC's Monuments, Fine Arts, and Archives Sub-Commission, to which have been appointed officers who had specialized experience in the National Archives at Washington or at the Public Records Office in London.

Hilary Jenkinson, secretary of the latter, on a recent visit to Italy, voiced similar praise of the Sub-Commission's efforts in guarding not only precious historical manuscripts, but also current records - administrative, legal, and the like - of possible importance in restoration of normal transactions.

Shipman noted favorably that special attention had been given to listing repositories and to finding displaced documents.

Through Allied efforts, losses have been reduced, and as a by-product something approaching a complete survey of Italian archives is developing as a future aid to scholars and administrators, the Roosevelt librarian pointed out.

Italian Cooperation has been good, Shipman continued; but without the Sub-Commission, little effective care could be given in areas still under direct military government, or in place where severe disorganization of normal civilian life has occurred.

The greatest loss to records has been the deliberate burning by the Germans in September, 1943, of the most valuable part of the Naples archives, Shipman recalled.

(UHN)

4097

Copy to: 20005/

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
PUBLIC RELATIONS BRANCH

RI/131/TRB

14 November 1944

Press Release - Immediate

The work of the Monuments, Fine Arts and Architectural Sub-Commission of the Allied Commission in protecting Italian archives for posterity should be of real encouragement to scholars who will wish later to unravel the tangled coils of history, Mr. Frederick W. Shipman, director of the Franklin D. Roosevelt Library at Hyde Park, N.Y., said today after a visit of inspection here.

Safety of archives in Italy has been aided by the appointment of specialist officers who have had experience in the National Archives at Washington and at the Public Records Office in London, whose secretary, Mr. Hilary Jenkinson, also has recently visited Italy.

The archives organization provides for the safeguarding of all collections of documents, not only for precious manuscripts of historical importance but for current records, administrative, legal and the like, the preservation of which may be of vital importance in the restoration of normal life.

Special attention has been given, according to 4096 Mr. Shipman, to the listing of repositories and the locating of displaced material with a view to providing for its safety through normal military channels. Where damage has been incurred advice has been provided as to the necessary first aid measures and the machinery set in motion for the repair of buildings, the finding of labour to rescue documents from under ruins or whatever other stages may be necessary. Through this summer and autumn one officer has worked regularly with the 5th and 6th Armies entering cities in the early steps of occupation. Another officer based on Rome has worked closely with the Central Italian Archive Service coordinating general arrangements for the control of records and for personnel in charge of them. Collaboration has

the appointment of specialists with the experience in the National Archives at Washington and at the Public Records Office in London, whose secretary, Mr. Hilary Jenkinson, also has recently visited Italy.

The archives organization provides for the safeguarding of all collections of documents, not only for precious manuscripts of historical importance but for current records, administrative, legal and the like, the preservation of which may be of vital importance in the restoration of normal life.

Special attention has been given, according to 4098 Mr. Shipman, to the listing of repositories and the locating of displaced material with a view to providing for its safety through normal military channels. Where damage has been incurred advice has been provided as to the necessary first aid measures and the machinery set in motion for the repair of buildings, the finding of labour to rescue documents from under ruins or whatever other stages may be necessary. Through this summer and autumn one officer has worked regularly with the 5th and 8th Armies entering cities in the early steps of occupation. Another officer based on Rome has worked closely with the Central Italian Archive Service coordinating general arrangements for the control of records and the personnel in charge of them. Collaboration has also been close between the Officers of the Sub-Commission and the Vatican for the protection of Ecclesiastical Archives.

The greatest loss to records so far has been the deliberate burning by the Germans in September, 1943 of the most valuable part of the Naples Archives but this happily is an isolated instance of wanton destruction Mr. Shipman said. In the heavily fought-over country between Cassino and Rome the Archives of the Abbey and priceless MSS from other centres were safely transferred to the Vatican but there was much work to be done on the mass of material remaining in badly damaged buildings. In Umbria and Marche repositories have suffered lightly. The very important Archives of the Tuscan cities, Florence, Pisa, Siena, Livorno and Lucca have provided many problems but the Archives have in each case escaped severe damage. At Pisa the State Archive building was heavily mined and booby-trapped and at Florence the building was blasted

20905/

-2-

by the demolitions on the Arno. From Siena the Germans stole certain beautifully bound medieval records which were found in the place of hiding to which they had been moved outside the city, but this is the only serious loss known through looting.

Among the Italians, Mr. Shipman added, there is appreciation of the importance of this work and co-operation has been good. A leading official has pointed out that in the present circumstances, without the Government, little effective care could be provided particularly in areas still under direct Military Government or where severe disorganization of normal civilian life has occurred. It is realised that as a result of Allied efforts losses have been reduced and that something approaching a complete survey of Italian Archives is being built up of future interest equally to scholars and administrators.

Gli archivi di Ravenna

Dove sono gli Alleati? Dove sono gli avversari? — Fra le paludi a sud di Ravenna — dicono i bollettini di guerra, che non sono mai sembrati tanto brevi e misteriosi per chi segue con trepidazione questa enabadi degli opposti eserciti sulla terra già cara alle pacifiche Muse.

— Quali paludi? — si chiede il lettore che le cerca invano sull'Atlante. Forse gli uragani di questo tristissimo Autunno sono i colpevoli? Forse le esigenze di guerra hanno tagliato o danneggiato gli argini e sparso la morte ove prima rideva così serena-mente la vita? Chissà...

Pu già palude in questi luoghi, ma in tempi lontani; poi Teodorico, gli Arcivescovi, Federico II, i Papi e soprattutto il popolo romagnolo con il proprio lavoro senza sosta, mutarono in spigne le canne.

Da Virgilio, da Plinio, da Strabone, dai poeti e cosmografi antichi e medioevali sappiamo che qui era l'immensa Valle Padusa.

Ma Ravenna sorgeva allora, come Venezia oggi, su tante isolate unite da ponti. La valle era ricca di pesci e di uccelli di palude e fra i canneti celavano i nidi bianchi di ogni che solavano lenti e maestosi le acque lumose. E queste echeggiavano delle loro grida, sì che gli stagni medesimi erano loquaci, come dice Virgilio nell'Eneide.

Ma da allora ad oggi troppo grano, troppi frutti sono cresciuti su l'antico fondo vallivo e con stupore sentiamo parlare di una nuova Padusa scomparsa di armi arroventate, invece dei cigni innocui o delle spighe mature.

Giustamente diceva un recente

que papiri del nucleo originario conservato prima della guerra nell'Archivio Arcivescovile, alle ottomila pergamene provenienti dai vari Archivi conventuali e raccolte nell'Archivio Storico Comunale, al settecento e più incunabili, alle migliaia e migliaia di manoscritti della Classense e dell'Archivio Notarile che sono una così vasta e preziosa miniera di storia sul più lontano Medioevo, sul turbato periodo comunale, le Signorie, i Papi, gli Arcivescovi, i Principi, gli Imperatori e tutto il popolo. Non se ne è parlato in questi giorni, eppure quanti studiosi, venuti anche dai luoghi più lontani, hanno attinto a queste fonti, talvolta senza neanche citarle, qualche volta addirittura portandosi via i documenti esaminati, come... pegno del loro interesse affetto! Per tale motivo da qualche tempo l'entrata e la ricerca in questi locali era come... l'ingresso alla Merca per gli infedeli.

Saggia disposizione che bisognerà applicare anche per il futuro, se si vorrà salvare questo così prezioso e fragile tesoro alle generazioni che verranno.

Ma intanto un più vasto pericolo minaccia l'immensa edificazione d'arte e di storia. Nessuna mano potrebbe ~~salvare~~ e se una arma ignara lo demolisse.

Allo scoppio della guerra le «cassae» furono vuotate e le mille e mille pergamene raccolte in casse vennero depositate in luoghi sotterranei ove più difficilmente l'offesa aerea poteva raggiungerle. Simile alla fortuna delle creature umane anche la guerra è mutata, senza per questo essere meno feroce. Forse ora il pericolo non è più dell'at-

lode e fra i canneti celavano i
nudi bracci di cigni che solca-
vano lenti e maestosi le acque
imnote. E queste echeggiavano
delle loro grida, sì che gli stagni
medesimi erano loquaci, come di-
ce Virgilio nell'Eneide.

Ma da allora ad oggi troppo
grano, troppi frutti sono cresciu-
ti su l'antico fondo vallivo e con
stupore sentiamo parlare di una
nuova Padusa scomparsa di armi
avventurate, invece dei cigni in-
nocui o delle spighe mature.

Giustamente diceva un recente
articolo su un giornale romano,
che delle nostre città si parla
solo quando sono travolte dalla
guerra, poi un pauroso silenzio
le ricopre: poche notizie, fran-
mentarie e spesso inesatte, ci
giungono e sbento da qualche
viaggiatore.

Ciò fa supporre le cose più
tristi, le notizie più paurose an-
che dove ancora torii e cupole
si levano intatte o quasi verso il
cielo.

A questo pensavo leggendo
quella prima invettiva acco-
rata e l'altra, del Ministro della
Pubblica Istruzione, che l'ha im-
mediatamente seguita.

Entrambe hanno invocato la
reciproca comprensione da parte
degli opposti eserciti: infatti gli
splendidi maestri, così diversi da
quelli di ogni altra città, così
inutibili dall'alba al tramonto
per le tessere che, disposte ir-
regolarmente, riflettono in modo
vario la luce che or le colpisce
in pieno, ora le vela all'ombra,
invecchiando quanti artisti, stu-
denti o modesti cultori del bello,
il hanno visti più volte o solo
ne hanno sentito parlare. E gli
alfabeti, i manuali, i capitelli,
quegli strani campanili esarcati,
rotondi, dalle linee purissime,
indubbi che luci rosate dell'au-
rora, ai raggi sanguigni del tra-
monto od al più vivido chiarore
del plenilunio, non sono meno
preziosi del corleo imperiale che
splende in San Vitale o delle
indulgenti processioni che avanza-
no monumentalmente sulle mura a-
bluie di Sant'Apollinare. Opere
di sogno, offerte d'angeli che no-
stavano in epiche turbine come
questa di uccelli, in periodi di pace
inerta o di guerra furibonda,
di ribellione disperata o di fer-
reo dominio.

Finivano questi un memorabile
desiderio di paradiso perdu-
to ed intravisto fra le palme e
gli agnelli pascolanti sui verdi
prati delle absidi.

Un'alta offerta di artisti che non
lasciavano la loro firma in fun-
do all'opera ma lasciavano tutta
l'opera come loro firma.

Si, si teme e si brama per l'ar-
te di Ravenna. Ma che sarà dei
gl' altri più celati tesori che
quelle mura racchiudono? Le os-
se di Dante che la carne di-
struggono? Sopra, nei secoli,
senza la trasformazione chimica
per l'acqua e la terra, ha co-
perito di un velo rosso, come una
madama che splende nell'oscu-
rità. E quale destino più colpe-

generazioni che verranno.
Ma intanto un più vasto peri-
colo minaccia l'immenso edificio
d'arte e di storia. Nessuna
mano potrebbe toglierlo se una
arma ignara lo demolisse.

Allo scoppio della guerra le
«capsae» furono vuotate e le
mille e mille pergamene raccol-
te in casse vennero depositate
in luoghi sotterranei ove più dif-
ficilmente l'offesa aerea poteva
raggiungerle. Simile alla fortuna
delle creature umane anche la
guerra è mutata, senza per que-
sto essere meno feroce. Forse ora
il pericolo non è più dall'alto ma
dalle cose circostanti, gli uomi-
ni, le armi e la più terribile ne-
mica: l'acqua.

Già i volumi dell'Archivio No-
tarile la provano: qualche se-
colo fa: erano conservati allora
al piano terreno del palazzo di
città e sembravano al sicuro, ma
una paura monazionale li con-
merse in parte. Vari scritti si
cancellarono, altri fogli ne so-
ffrirono nelle fibre: poiché essi
sono come gli uomini vivi, anzi
come tutto ciò che vive con noi
ed oltre noi: simili ai piombi
delle vetrate medioevali od ai le-
gni antichi, anche le carte e le
pelli conciate, mille anni fa han-
no avuto una nascita e possono
avere una decadenza, si ammia-
lano, soffrono e muoiono. Cosa
avverrà di esse ora che al padia
di polveri?

...
Sulle carte di donazioni ante-
riori al Mille gli Arcivescovi del-
la Santa Chiesa Ravennate sca-
gliavano le maledizioni più spa-
ventose su chi avesse offeso gli
edifici, i beni ed in qualche modo
fosse andato contro la loro vo-
lontà. Erano le «fermule im-
precatorie» di Giovanni X, di
Pietro VI. Alessandro forse an-
cora, minacciava come tutti ten-
poraleschi, sui luoghi che anna-
rono? Ma varie civiltà confu-
tano in Ravenna: la Romagna, la
Germanica, la Bizantina. Essa
appartiene al Mondo, il Mondo
la rispetti dimenticando odi e
vendette.

E' augurabile che appena il-
lerata venga reso noto lo stato
delle reliquie d'arte e di storia e
si prendano immediati provvedi-
menti in caso di pericolo. Ciò è
richiesto non solo dall'Italia ma
dalla società umana: l'arte e la
storia sono patrimonio comune a
tutte le genti e deve essere in-
preda per quanto è possibile in
disperazione, la distruzione vo-
lontaria od involontaria di tanti
tesori, di cui solo oggi gli Italia-
ni sentono appieno il valore e la
nostalgia: quel che si stanno per-
dendo.

Sia salva Ravenna con le sue
memorie, allora Dante nel suo
ultimo rifugio e la quiete che
gli fu negata in vita dalle di-
scorde dei concittadini ed il Sole

di
più
più
dag
von
deg
dizi
criti
che
per
liber
nio e

51
an

WA
politi
piano
in di
se ci
eletto
niti F
fina
d'acod
cioè i
to di
Tut
rica e
tutte
usum
Una
vehici
vieto
avran
tella.
sebbè
litare.
di Ne
centa
bi i
sebbè
Hlave
elava
di qui
dall'i
prend
come
sistem
la vi
riceve
La vi
Stati
il ma
Stato
ma n
tor
Stati
Il
elest
to m
e 1.1
4.300
visti
gli
bl.
re
ro
rio

an

WA
politi
pinio
in di
se c
elett
niti F
mas
d'ac
cioè i
to di
Tul
rica
notte
assun
Una
sched
vizio
evran
tria.
sched
litare
di Ne
cemb
bi i
ched
Htare
crista
di qu
dell
prend
come
aldem
la vi
ricev
La v
Stati
il ma
Stato
ma r
to
Stati
Il
cizi
to si
e i
4.30
vial
gli
ni.
re
ro
rie

II d

c

t

i

d

c

i

Gli 1 volumi dell'Archivio No-
tarile fa: erano conservati allora
al piano terreno del palazzo di
città e sembravano al sicuro, ma
una paurosa inondazione li som-
merse in parte. Vari scritti si
cancellarono, altri fogli ne sof-
frirono nelle fibre; poiché essi
sono come gli uomini vivi, anzi
come tutto ciò che vive con noi
ed oltre noi: simili ai piombi
delle vetrate medioevali od ai le-
gni antichi, anche le carte e le
pelli conciate mille anni fa han-
no avuto una nascita e possono
avere una decadenza, si anna-
lano, soffrono e muoiono. Cosa
avverrà di esse ora che si parla
di paludi?

...

Sulle carte di donazione ante-
riori al mille gli Arcivescovi del-
la Santa Chiesa Ravennate sca-
gliavano le maledizioni più spa-
ventose su chi avesse offeso gli
edifici, i beni od in qualche modo
fosse andato contro la loro vo-
lontà. Erano le « formule im-
precatorie » di Giovanni X, di
Pietro VI... Aleggiano forse an-
cora, minacciose come nubi tem-
poralesche, sui luoghi che ama-
rono? Ma varie civiltà confu-
rono in Ravenna: la Romana, la
Germanica, la Bizantina... Essa
appartiene al Mondo, il Mondo
la rispetti dimenticando odi e
vendette.

E' augurabile che appena il-
berata venga reso noto lo stato
delle reliquie d'arte e di storia e
si prendano immediati provvedi-
menti in caso di pericolo. Ciò è
richiesto non solo dall'Italia ma
dalla società umana: l'arte e la
storia sono patrimonio comune a
tutte le genti e deve essere im-
pedita per quanto è possibile la
dispersione, la distruzione vo-
lontaria od involontaria di tanti
tesori, di cui solo oggi gli Italia-
ni sentono eppieno il valore e la
nostalgia: oggi che si stanno per-
dendo.

Sia salva Ravenna con le sue
memorie, abbia Dante nel suo
« ultimo rifugio » la quiete che
gli fu negata in vita dalle di-
scorde dei concittadini ed il Sole
delle epoche remote spenda an-
cora nelle bionde pergamene in
cui rivivono noti ed ignoti i lan-
tani cultori del sapere umano.

FULVIO CROSARA

la ricopre: poche notizie, fram-
mentarie e spesso inesatte, ci
giungono a stento da qualche
viaggiatore.

Ciò fa supporre le cose più
tristi, le rovine più paurose an-
che dove ancora tetti e cupole
si levano intatte o quasi verso il
cielo.

A questo pensavo leggendo
quella prima invocazione acco-
rata e l'altra, del Ministro della
Pubblica Istruzione, che l'ha im-
mediatamente seguita.

Entrambe hanno invocato la
reciproca comprensione da parte
degli opposti eserciti: infatti gli
splendidi mosaici, così diversi da
quelli di ogni altra città, così
molevoli dall'alba al tramonto
per le tessere che, disposte ir-
regolarmente, riflettono in modo
vasto la luce che or le colpisce
in pieno, ora le cela nell'ombra,
preoccupano quanti, artisti, stu-
diosi o modesti cultori del bello,
li hanno visti più volte o solo
ne hanno sentito parlare. E gli
alabastrini, i marmi, i capitelli,
quegli strani campanili esarcali,
rotondi, dalle linee purissime,
mirabili, alle luci rosate dell'au-
rora, ai raggi sanguigni del tra-
monto od al più vivido chiarore
del plenilunio, non sono meno
preziosi del corteo imperiale che
splende in San Vitale o delle
maestose processioni che avanza-
no immobilmemente sulle mura a-
riane di Sant'Apollinare. Opere
di sogno, offerte d'amore che fio-
ravano in epoche turbate come
questa di oggi, in periodi di pace
incerta o di guerra furibonda,
di ribellione disperata o di fer-
reo dominio.

Piarrano quasi un inesprimi-
bile desiderio di paradiso perdu-
to ed intravisto fra le palme e
gli agnelli pascolanti sui verdi
prati delle sabbie.

Un'offerta di artisti che non
lasciavano la loro firma in fon-
do all'opera ma lasciavano tutta
l'opera come loro firma.

...

Si, si teme e si trema per l'ar-
te di Ravenna. Ma che sarà de-
gli altri più celati tesori che
quelle mura racchiudono? Le os-
sa di Dante che la carne di-
struggendosi sopra, nei secoli,
senza la trasformazione chimica
per l'acqua e la terra, ha co-
perito di un velo rosso, come una
fiamma che splenda nell'oscuri-
tà? E quale destino può colpire
l'Archivio della Santa Chiesa
Ravennate, come lo chiamavano
i notari di mille anni fa?

Il nostro pensiero si volge alle
modestissime pergamene ed ai cin-

ROMA

Anno 1 - N. 153
DOMENICA
5 Novembre 1944
Lire 4

Spedizione in Abbonamento Postale

rio Veneto del nuovo Risorgimento

alla tomba del Milite Ignoto - La commo-
sionella parola di Vittorio Emanuele Orlando

el Consiglio Bonomi annuncia che
ane si preparano a entrare in linea

se, dal Vice Maresciallo dell'a-
ria, Bowen-Busariet della R.A.P.,
dal Colonnello Kerr dell'esercito
americano e dal Capitano Butler
della Marina americana, facenti
parte della Sottocommissione al-
leata. Il Generale Brown, co-
mandante alleato di Roma, era
rappresentato dal Colonnello We-
demevel. Erano pure presenti il
Comandante e il Vice Coman-
dante dell'American Legion, il
Maresciallo Messe, il Generale
Berardi, il Prefetto avv. Persi-
co, il Sindaco principe Doria
Pamphili, il Questore Morazzini;
la Camera dei Deputati era rap-
presentata dall'on. Romita.

Picchetti della Marina, dell'A-
viazione, dei Carabinieri e della
Finanza, erano disposti in servi-
zio d'onore ai lati della cancella-
ta. Autorità e rappresentanze,
dietro le quali si assiepava una
massa compatta di popolo, so-
stavano ai piedi del monumen-

to. Erano le 9.30: la breve ceri-
monia aveva inizio. Un frate
cappuccino, Padre Ireneo da Mi-
cigliano, seguito da un ragazzo
che guidava per mano un sol-
dato cieco, ha avanzato lenta-
mente verso la Tomba del Milite
Ignoto. Il cieco e il fante Saori-
ni Edmondo.

Il ragazzo, Enrico Campanile, è
figlio di un partigiano, fucilato
dai tedeschi alle Fosse Ardeati-
ne. Mentre il cieco ed il ragazzo
si inginocchiavano il religioso a-
spergeva di acqua benedetta la
Tomba del Milite Ignoto e poi
ripeteva lo stesso gesto benedi-
cente verso le autorità ed il po-
polo.

L'omaggio delle Forze Armate

Quando il rito religioso era
compiuto, un fante, un marinaio
ed un aviere salivano lentamen-
te la scala e deponavano ai pie-
di della Tomba fasci di alloro,
muto ma espressivo omaggio del-
le Forze Armate. Subito dopo le
autorità e le rappresentanze a-
scendevano anch'esse la scala e,
sui ripiani antistante il Seve-

SEVELT

deney, erano pure presenti il Comandante e il Vice Comandante dell'American Legion, il Maresciallo Messe, il Generale Berardi, il Prefetto avv. Persico, il Sindaco principe Doria Pamphili, il Questore Morazzini, la Camera dei Deputati era rappresentata dall'on. Romita.

Picchetti della Marina, dell'Aviazione, dei Carabinieri e della Finanza, erano disposti in servizio d'onore ai lati della cancellata. Autorità e rappresentanze, dietro le quali si assiepava una massa compatta di popolo, sostavano ai piedi dei monumenti.

SEVELT io romano

co e della Giunta di Roma vuole della grande Nazione Americana sia per la sua costante amicizia



IN D. ROOSEVELT

il regale, Enrico Campanile, figlio di un partigiano, fucilato dai tedeschi alle Fosse Ardeatine. Mentre il ceco ed il ragazzo si inginocchiavano il religioso esprimeva di acqua benedetta la Tomba del Milite Ignoto e poi ripeteva lo stesso gesto benedicente verso le autorità ed il popolo.

L'omaggio delle Forze Armate

Quando il rito religioso era compiuto, un fante, un marinaio ed un aviere salivano lentamente la scala e deponavano ai piedi della Tomba fasci di alloro, mulo ma espressivo omaggio delle Forze Armate. Subito dopo le autorità e le rappresentanze escevano anch'esse la scala e, sul ripiano antistante il Sacro Tumulato, sostavano in raccoglimento, mentre i militari si inginchiavano sull'attenti.

La staphice, toccante cerimonia, era terminata. S.E. Bonomi stringeva la mano alle Madaglie d'Oro Cabruna e Viola, Presidenti delle Associazioni dei Militati e Combattenti, quindi, seguito dai membri del Governo lasciava il ripiano dell'Altare della Patria, discendeva la scala e si allontanava da Piazza Venezia.

La commemorazione al Teatro Quirino

Successivamente al Teatro-Quirino Vittorio Emanuele Orlando ha commemorato, innanzi ad una assemblea imponente di rappresentanti e di pubblico. Erano presenti il Presidente del Consiglio on. Bonomi, il Presidente del Senato della Tortetta, vari ministri, il senatore Benedetto Croce e molte altre autorità e personalità. Sullo sfondo del palcoscenico spiccava la bandiera italiana tra quelle delle Nazioni Unite.

Ha preso dapprima la parola il Commissario dell'Associazione

(Continua in 8. pagina)

La Grecia completamente liberata

ZONA D'OPERAZIONI, 4. — Pattuglie britanniche che operano nel pressi della frontiera greco-jugoslava hanno riferito che, ad eccezione di piccoli reparti isolati, non vi sono più in Grecia forze tedesche organizzate.

In un comunicato speciale pubblicato dal Comando delle forze terrestri in Grecia, si annunzia che truppe britanniche sono sbarcate sulla terra ferma greca vicino a Salomina, per prepararsi ad entrare nella città. Il compito evidente di queste forze è quello di rinforzare le unità britanniche che sono entrate a Salomina il 1. novembre.

In Jugoslavia reparti del Maresciallo Tito hanno rastrellato i



IN D. ROOSEVELT

rio conoscenza dell'Italia per la sua costante amicizia che lo ha indotto sempre, anche durante la guerra fascista, a non confondere la Patria nostra col regime tirannico che la opprimeva.

Il Sindaco di Roma, Principe Doria Pamphili, ha comunicato con un significativo suo telegramma al Presidente Roosevelt l'alta onorificenza conferitagli.

guito dai membri del Governo fascista il ripiano dell'Altare della Patria, discendeva la scala e si allontanava da Piazza Venezia.

La commemorazione al Teatro Quirino

Successivamente al Teatro Quirino Vittorio Emanuele Orlando ha commemorato, dinanzi ad una assemblea imponente di rappresentanti e di pubblico. Erano presenti il Presidente d'il Consiglio on. Bonomi, il Presidente del Senato nella Torretta, vari ministri, il senatore Benedetto Croce e molte altre autorità e personalità. Sullo sfondo del palcoscenico spiccava la bandiera italiana tra quelle delle Nazioni Unite.

Ha preso dapprima la parola il Commissario dell'Associazione

(Continua in 8. pagina)

La Grecia completamente liberata

ZONA DI OPERAZIONI. 4. — Pattuglie britanniche che operano nei pressi della frontiera greco-jugoslava hanno riferito che, ad eccezione di piccoli reparti isolati, non vi sono più in Grecia forze tedesche organizzate.

In un comunicato speciale pubblicato dal Comando delle forze terrestri in Grecia, si annunzia che truppe britanniche sono sbarcate sulla terra ferma greca vicino a Salonicco, per prepararsi ad entrare nella città. Il compito evidente di queste forze è quello di rinforzare le unità britanniche che sono entrate a Salonicco il 1. novembre.

In Jugoslavia reparti del Maresciallo Tito hanno rastrellato i tedeschi dell'intera valle della Sarmatza.

Nel settore del golfo delle Bocche di Cattaro, sulla costa meridionale dell'Adriatico, forze jugoslave hanno liberato Barlet ed a Ripan] hanno luogo del combattimenti per le strade. La guarnigione nemica di Cattaro è completamente isolata da Cetina.

AFHQ, PWB.

APR
IN News Service, No. 102, 26 ~~APR~~ 44BRITISH AND AMERICAN LIBRARIANS IN BARI TO STUDY COLLECTIONS

BARI, April 25 - Prominent American and British librarians have visited this city recently to study the library and archival situation in this part of Italy and suggest how the Allies might help safeguard the rich heritage of Italian library collections. Among these visitors are Mr. Fred Shipman, Director of the White House Library at Washington, Mr. Roland Segalini of the Boston Public Library, and Prof. Hilary Jenkins, Director of the Library of the City of London. (CNS).

Copies to:

Zogor

4094

20905

0 32

16

rest from THE STARS AND STRIPES (Sicily), 29 February 1944.

UBIQUITOUS REPORTER MAKES A HAUL

By Pvt. Peter Furst

The first meet in the bundle appeared to be a letter addressed to a Sicilian baron named Sturabbe. It was dated 17th, and was signed "Vittorio Amadio, Rex di Sicilia," The King of Sicily and Jerusalem. Most of the other documents seemed at least 200 to 300 years old.

The little Italian fruit dealer won't very definite about the origin of the pile of yellowing documents in the back of his store even though I offered him a cigarette. He had been wrapping oranges in the paper for many months, he explained. He just couldn't remember where they came from.

His wife, Signora Paguocelli said: "A man came with a cart one day. He gave us all this wrapping paper for 20 lire per kilo. There is no wrapping paper in Sicily."

She fingered the papers. All the signora wanted was what she said she had paid for them, or, could I get her some other paper?

Behind the pile of perhaps 15 pounds of manuscripts written in fading brown ink on paper which bore a royal watermark of the early 18th Century, lies another fantastic war story. It could happen only in a country where all sense of value has been distorted by the shortages imposed by war.

The papers which I discovered in Signor Paguocelli's little fruit market were part of more than 2,000 volumes stolen last October from the bomb-ravaged 17th Century State Archives building, which had once been a 15th-century monastery.

Allied authorities, the directors of the Archives of the State of Sicily, and the Italian Gestapo had for many months been trying to find a trace of them or the thieves. Several men were apprehended, all of them members of a gang specializing in swapped paper. But the only important document to turn up before my accidental haul was a King Philip V of Spain letter dated around 1710. It was found by a sergeant in a Palermo hardware store.

"From a monetary point of view," said an art expert, "these documents are absolutely worthless. But they are priceless from an historic point of view in Sicily. So I hope no soldiers have picked the stuff up for dough. Nevertheless, we'd appreciate it if soldiers kept their eyes peeled and if they come across any of the papers, to bring them to us. We'll be grateful for their help."

More than 470,000 volumes with millions of individual documents dated from the 13th to the 19th Centuries are kept in what is left of the old, white walls of the State Archives building. I was told by three grateful directors when I returned to Signor Paguocelli's "wrapping paper." They were Prof. Antonio Caldarella, Prof. Giuseppe Giordano and consigliere Filippo Pettino, professor of Paleography, the

has been discovered in Signor Pagnacelli's little fruit market were part of more than 2,000 volumes stolen last October from the bomb-wrecked 17th Century State Archives building, which had once been a Franciscan monastery.

Allied authorities, the directors of the Archives of the State of Sicily, and the Italian Quersura had for many months been trying to find a trace of them or the thieves. Several men were apprehended, all of them members of a gang specializing in wrapping paper. But the only important document to turn up before my accidental haul was a King Philip V of Spain letter dated around 1710. It was found by ⁴⁰⁹³ an AMI sergeant in a Palermo hardware store.

"From a monetary point of view," said an AMI art expert, "these documents are absolutely worthless. But they are priceless from an historic point of view in Sicily. So I hope no soldiers have picked the stuff up for dough. Nevertheless, we'd appreciate it if soldiers kept their eyes peeled and if they come across any of the papers, to bring them to us. We'll be grateful for their help."

More than 470,000 volumes with millions of individual documents dated from the 15th to the 19th Centuries are kept in what is left of the cold, white halls of the State Archives building. I was told by three grateful directors when I returned to them Signor Pagnacelli's "wrapping paper." They were Prof. Antonio Caldarola, Prof. Raffaele Giordano and Monsignore Filippo Pettino, professor of Paleography, the science of deciphering ancient writings.

During the great pre-invasion raids, the three professors told me as they showed us through what seemed like miles of hallways lined with thousands of dusty leather-bound volumes, the Archives building was hit by three bombs because of its close proximity to military installations in the harbor. A fire started, there was not enough water to fight it effectively and the ashes of thousands buried thousands Sicilian history were scattered over the city. Falling masonry buried thousands more. Of these, 40,000 volumes have already been dug up and restored.

The professors themselves have to do the work of separating the papers stuck together by mud and rain, and sorting them according to their age, because only they have the necessary knowledge of history.

The professors weren't sure how the thieves got into the building. All they could say with some certainty was that the 2,000 volumes, with their royal letters and edicts, bills with the price of cheese in 1690, and marriage licenses of dukes and barons were far too important to be wrapped around Sicilian oranges and fish.

LIBERATED AREAS

Nazi Destruction of Italian Art Called Deliberate

WASHINGTON, February 6.—U.S. Senator Pat McCarran, of Nevada, commented Friday on the Nazis' destruction of Italian art works in the Villa Montecassino Livardi near Rome:

"A report of British War-Secretary Sir James Grigg says that a German incendiary squad 'deliberately and wantonly' destroyed priceless Italian art-works at Livardi on September 30.

That is a clear indictment of German vandalism.

"The treasures consisted of 886 cases of selected documents from the state archives and museum pieces taken from Naples to Livardi by Italians for safe keeping. Included were important archives of European history dating from 1238 to 1811, and an early Botticelli portrait and a Ruini Madonna.

The destruction was carried out under orders from German military authorities.

"This act parallels their destruction by gasoline bombs of the University of Naples and the Royal Society.

"In Russia, according to recent reports, the Germans sacked Petrohof, where ...centuries of architecture was expressed. At Novgorod they burned and smashed cathedrals, throwing glass, furniture and books over dirty snow. In Puskhin and in Pavlovsk the story was the same. What the Germans couldn't carry off they burned.

"All of Europe was gutted by these vandals, who sought to enrich the private collections of their Nazi dictators.

"Wherever the Nazis have passed, they have left cultural ruin and poverty. They have applied civilized methods, system and actual study to acts of grossest barbarism." (APB).

4692

Copies to:

20905

0 1 6 2